

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907.
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

美第三大車廠夏季虧蝕二億

佳士拿廠 岌岌可危

助援府政美請人工萬二僱解

【本報訊】美國三大汽車公司之一之佳士拿汽車公司今年第二季營業虧損，共達二億零七百一十萬元，較之去年全年虧損之數尤多。

首季之虧損數目為五千三百八十萬元。投資分析家據此估計，認為該公司今年全年之營業虧損，將會高達五億元之巨。

佳士拿汽車公司主席李加度及該公司總裁伊各加在一份聲明中說：該公司銷貨減慢，乃由於美國電油短缺，油價之高昂，以及電油供應前未能明確所致。

該公司全球銷貨量，去年第二季為六十四萬八千九百一十六輛，價值廿七億五千萬元，而今年第二季則為四十八萬五千五百六十四輛，價值廿一億五千萬元。計虧蝕減低百分之廿五，銀碼減低百分之十六。

據該公司已向聯邦政府請求於未來十八個月內，撥款十億元援助，以救燃眉。該公司又請求聯邦政府放寬關於噴出廢氣之規定。

華盛頓財政部一名發言人說：該部已成立一個委員會，研究協助佳士拿之最佳方法。他說：財政部關心佳士拿問題對全美經濟及佳士拿僱員之影響。

佳士拿汽車公司已將二萬名工人暫停工作。美國通用汽車公司獲利雖打破紀錄，但該公司與福特汽車公司亦有將總共二萬四千名之工人停工，由於能源影響，大型汽車銷路甚滯，情形為一九七四年以來之最甚者。

印第安人被邀參加

聯邦政府修憲會議

【多倫多訊】加國土著及北領事部長萊白稱：印第安人將獲准參加修憲會議。他說，聯邦政府盡所能以邀請加拿大印第安人參與國家事務。

印第安人領袖對於前自由黨政府只准印第安人以觀察員身份參加本年二月在渥太華舉行之部長會議感到十分不滿。萊白說，雖然印第安人並非修憲會議之重要代表，但聯邦政府為了尊重印第安人身份而避免他們為觀察員。萊白又在稍後記者招待會時表示：對於增加印第安會議代表人數問題，政府尚無所決定。但卡爾頓首相打定主意與印第安領袖會晤以便安排下次聯邦各省之會議。卡爾頓首相在會後對記者說：各省之會議在可能範圍之內不要指明是印第安人專事。此並非一種象徵式而是實際上希望在全國各級重要會議之中，盡量邀請印第安人參加以加拿大身份出席討論，而非以印第安人身份出席。

（本報訊）美國三大汽車公司之一之佳士拿汽車公司今年第二季營業虧損，共達二億零七百一十萬元，較之去年全年虧損之數尤多。

首季之虧損數目為五千三百八十萬元。投資分析家據此估計，認為該公司今年全年之營業虧損，將會高達五億元之巨。

佳士拿汽車公司主席李加度及該公司總裁伊各加在一份聲明中說：該公司銷貨減慢，乃由於美國電油短缺，油價之高昂，以及電油供應前未能明確所致。

該公司全球銷貨量，去年第二季為六十四萬八千九百一十六輛，價值廿七億五千萬元，而今年第二季則為四十八萬五千五百六十四輛，價值廿一億五千萬元。計虧蝕減低百分之廿五，銀碼減低百分之十六。

據該公司已向聯邦政府請求於未來十八個月內，撥款十億元援助，以救燃眉。該公司又請求聯邦政府放寬關於噴出廢氣之規定。

華盛頓財政部一名發言人說：該部已成立一個委員會，研究協助佳士拿之最佳方法。他說：財政部關心佳士拿問題對全美經濟及佳士拿僱員之影響。

佳士拿汽車公司已將二萬名工人暫停工作。美國通用汽車公司獲利雖打破紀錄，但該公司與福特汽車公司亦有將總共二萬四千名之工人停工，由於能源影響，大型汽車銷路甚滯，情形為一九七四年以來之最甚者。

自由黨及新民主黨

反對售國營油公司

【渥太華訊】加國自由黨及新民主黨反對進步保守黨政府出售國營油公司。自由黨領袖特納及新民主黨領袖麥隆尼均表示，他們反對將國營油公司私有化。

特納說，國營油公司是加國最重要之資產，不應被出售。他呼籲政府撤回出售國營油公司之計劃。

麥隆尼說，國營油公司是加國之命脈，不應被出售。他呼籲政府撤回出售國營油公司之計劃。

加西捷財一元彩票開獎號碼

【本報訊】加西捷財一元彩票昨晚開彩，本報從CCTV電視抄得下列各中獎號碼。第一組五個號碼，每個各中壹萬元，第二組五個號碼，每個各中十萬元。兩組合計十個號碼之中，任何一個號碼末尾六字可中一千元，末尾五字可中一百元，末尾四字可中廿五元。請讀者正式彩票，本報若有何抄錄錯誤，恕不負責任。

伊朗前總理巴提雅

準備重返伊朗政壇

【路透社巴黎電】伊朗前總理巴提雅，在法國表示，他準備重返伊朗政壇。巴提雅在法國期間，曾與多位政要會面，並發表談話。

巴提雅說，他準備重返伊朗政壇，為伊朗之民主與自由而奮鬥。他呼籲伊朗人民支持他之行動。

牛奶產品下週加價

每磅漲價二至五仙

【多倫多訊】牛奶產品（牛奶、芝士及奶粉）下週起，每磅增價三至五仙，詳情日內將再公佈。

（路透社巴黎電）伊朗前總理巴提雅，在法國表示，他準備重返伊朗政壇。巴提雅在法國期間，曾與多位政要會面，並發表談話。

巴提雅說，他準備重返伊朗政壇，為伊朗之民主與自由而奮鬥。他呼籲伊朗人民支持他之行動。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

（本報訊）據卑詩電力公司宣佈：自本年九月一日起，卑詩電力及煤氣均將加價。卑詩電力將加百分之四，煤氣加百分之二。城煤氣將加百分之四。

台灣大買軍火

上半年數達二億餘美元 由瑞士輸入百分之六十五

【路透社台北電】中央銀行今日說：在今年度前六個月，輸入台灣的軍火數額達二億一千四百六十萬美元，較去年同期增加百分之六十。其中瑞士軍火佔百分之六十五，約一億三千九百三十萬美元。軍火輸入形式有：直接進口、轉口、以及由台灣銀行向國外匯款等三種。

反對派人士組織 台中集會打鬥

警察干預演講引致衝突

【台北路透電】反對派人士今日在台中舉行集會，約有一萬八千人參加。集會中，有四個人的反對派代表大會選舉，警察發生打鬥受傷。這個人集會是由反對派政治人士組織的。這些人士說：有一個人被毆打，但後來獲得釋放，另外四名傷者則送醫院。

東海艦隊司令病逝上海

【路透社北京電】東海艦隊司令林建業今日病逝上海。林建業是中國海軍東海艦隊司令，曾任海軍副司令、海軍副總司令等職。他於一九四九年加入中國共產黨，曾任海軍副司令、海軍副總司令等職。他於一九四九年加入中國共產黨，曾任海軍副司令、海軍副總司令等職。

遊覽清朝皇帝避暑山莊

北京承德新開旅遊航線

【路透社北京電】北京至承德旅遊航線，今日正式開航。這條航線由北京至承德，每週開航兩次。航線沿途風景優美，氣候宜人，是避暑勝地。航線沿途風景優美，氣候宜人，是避暑勝地。

中國婦女提倡新風尚

男子入贅女家絕非丟臉

【路透社北京電】中國婦女提倡新風尚，男子入贅女家絕非丟臉。這是一項旨在改變傳統觀念的運動，鼓勵女性獨立自主，並提倡男女平等。這是一項旨在改變傳統觀念的運動，鼓勵女性獨立自主，並提倡男女平等。

北京重慶教會 傳道山任主教

【路透社北京電】北京重慶教會，今日任命山任主教。山任主教是該教會的資深牧師，曾擔任多年。他的任命得到了教會成員的廣泛支持。山任主教是該教會的資深牧師，曾擔任多年。他的任命得到了教會成員的廣泛支持。

發現古鐘

【路透社北京電】在北京發現了一枚古鐘。這枚古鐘是西周時期的，具有極高的歷史價值。它的發現為研究西周時期的鐘樂提供了重要實物。這枚古鐘是西周時期的，具有極高的歷史價值。

福建

【路透社北京電】福建省政府今日宣佈，將在全省範圍內開展一項為期三年的建設工程。這項工程旨在改善農村基礎設施，提高農民生活水平。這項工程旨在改善農村基礎設施，提高農民生活水平。

中國消息

【路透社北京電】中國政府今日宣佈，將對進口貨物徵收新的關稅。這項措施旨在保護國內產業，並增加財政收入。這項措施旨在保護國內產業，並增加財政收入。

台灣北部 濱海公路 施工完成

【路透社台北電】台灣北部濱海公路，今日宣佈施工完成。這條公路的建成將大大改善當地的交通狀況，促進當地經濟發展。這條公路的建成將大大改善當地的交通狀況，促進當地經濟發展。

選料上乘 價格公平 招牌保證

雲埠首創鳳城美點
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

園桃

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

家酒陶陶

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727

廣洲貿易有限公司

KWONG CHOW TRADING LTD.
123 E. HASTING ST. VANCOUVER, TEL: 688-5751

名園大酒家

葉青小姐
方艾小姐
劉玲君小姐
東南亞紅星
寶島之鶯

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
花圈花牌
花圈花牌
花圈花牌

榮僑花舖

LOVE FLORIST
683-5124
雲埠士定東街
371號
歡迎僑胞惠顧

李偉運輸公司

專運送貨搬運香港移民出入口行
包裹，并代具什物搬運，有大棧
房代客存貯。
晚間電話：二五四一三〇六二

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506

新彩色黑房
放大八折優待
結婚喜慶照
特價九折非林相
影相對印每張25仙
護照快相即印即有
平靚又快捷歡迎惠顧
一日起貨

唐室美術廣告公司

大字招牌，舖面廣告。
塑膠燈箱，招牌翻新。
車身廣告，招牌翻新。
雙喜字，室內廣告。
菜牌、餐紙、紙品設計。
餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519

鋪花打片

Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

花籃花牌
花圈花牌
花圈花牌
花圈花牌
花圈花牌

百樂門批發公司

Paramount Sales Limited
Wholesale Food & Paper Products 339 Railway St
VAN, B.C. V6A 1A4 (604) 682-6741

中西雜貨
紙盒紙袋
膠盒膠袋
紙餐館
唐番餐館
酒店餅店
專供商號

宏海裝修

承接裝修
油漆、土庫工程
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

永興裝修公司

承接裝修
油漆、土庫工程
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

雅慈油漆

承接裝修
油漆、土庫工程
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

昌記裝修油漆公司

承接裝修
油漆、土庫工程
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

梁 祺

承接裝修
油漆、土庫工程
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

黃英祺

承接裝修
油漆、土庫工程
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

金星美術裝飾工程公司

承接裝修
油漆、土庫工程
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

香港駕駛學校

Hong Kong Driving School Ltd
地址：域多利街五八六九號

師資優良
設備完善
免費接送
中英講授
交通標誌
兼設室內
電影課程
可向政府
申請補助
五十元

電話：學科 321-3722 馮君：433-0303
方太：298-4623 蘇君：291-0169

實用鐵器工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住宅) 438-5029

斯毛修理汽車

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804

凡有撞車意外發
生，緊要送下對方
姓名及車牌號碼，
發生地點，本廠
為閣下辦理各種
車身修理，延時
開工，七時至六時
半為家服務。

林記油漆公司

承接大小房屋店舖內外油漆，土
庫裝修工程。電話：八七六二一〇
六五一 八七六二一〇
六時後電話：738-9897

有經驗接搬運工作

如下次搬運請叫 Excel Moving
六時後電話：738-9897

伊朗王巴列維的悲哀



放逐的伊朗國王巴列維，同法拉王后、四名子女及隨從等共三十人，另愛犬一頭，在國外度其流亡生活迄今，已經是四個整月了。

儘管巴列維有數十億計的財產，但他的海外流亡生活極不好過。他們先到埃及，再經摩洛哥，後來到巴哈馬，竟發覺到沒有一處是安身之所。埃及，摩洛哥雖允許他居留，但兩國都是阿拉伯民族，巴列維及其王后，均屬波斯斯坦民族主義者很多槍的保護日夜隨侍，精神則難安寧。最近德黑蘭法庭又宣判對他的缺席審判，宣佈他死刑，並說任何人如果殺死巴列維及其王后，均屬

執行國家法律，是正當行爲。

這對巴列維一家，是莫大的精神和生命威脅。目前伊王正在巴哈馬，一切起居生活十分慎重，身邊不離保護兵，但是部分貼身近侍已三三兩兩悄然散去，已有日益孤獨之感。巴哈馬是個小小島國，以南海風光取勝，但保安力量十分薄弱，加上國際遊客衆多，龍蛇混雜，對這位伊朗國王來說，處境是很不安全的。

現實是殘酷的，政治現實更其如此。一向向親美逾三十七年的巴列維，竟不獲准居留美國長期以去。美國政府包括現在的卡特，都要支持他的王室，但在巴列維出國前，要求取得美國護照以便直接去美定屆時，



撮合維列巴·拉花后王朗伊與，時朗伊問訪底年去特卡統總國美

不按照命令退出指揮部，計力與夫相見。

五月十日限期已經過去，巴列維依期考慮下，但爲他的似嫌遲延，現出，目前言之似嫌遲延，但爲他在位時要伊朗建設現代化國家，則是只允讓他短期暫住，長期却未批准。尤其是伊朗新政權後他的缺席，決宣佈之後，使外國國感收他時，又增加了一重顧慮。美國、西歐等工業先進國家首先不

計力與夫相見。

巴列維統治伊朗近四十年，他的功過當然要待伊朗人民去下結論，目前言之似嫌遲延，但爲他在位時要伊朗建設現代化國家，則是人所共見的。現在他下台後，他的生命每一分鐘，一秒忽到或威脅，說明他的悲劇還在繼續上演。巴列維到何處去？正引起更多人的關心。

的應付方法！

當一條斷腕上強敵，被追得無處躲藏，眼看就要落入敵人血口之際，他往往使出「斷尾」一招招，把尾巴巴拿斯——砍給敵人。

「捨尾求生」這命運命，要不了多久，它的尾巴已長了出來，依然故我。

我們歷代時代就熟悉的老媽，當它被捉住時，爲了逃命，也會自己斷掉大腿，只留一條大腿跳走。兒子被捉，以爲它的唯一的逃命法是對快跑，以爲它

立即將那腕腕棄掉。這斷的腕手還渴望在轉動着，以致敵人的注意力集中在它身上，而放下了主要目標。生物學家觀察所見，毒蛇、章魚、蛟等在整個身體的五分之四處目斷；自斷後，傷口處血脈仍不放鬆，進行自行閉合，故血脈不出血，六小時後傷口開通，第二天傷口完全長好，並開始長出新腕手。一個半月之後，新腕手能長到原腕手的三分之二長。

□

爲了適應生存，各種動物都有自衛本能。一般昆蟲如螞蟥和雀鳥，都有保護色，使人不易察覺。強者自然會鎮懾弱者，弱者除受威脅外，又有所謂防禦性自衛。研究這些動物與環境間關係的科學，便稱爲仿生學。

在我們人類眼裏，一個人突然失去理智或變成怪物是極其可怕的事，可是那些色彩鮮艷、毛茸茸的動物真是如此嗎？有些種類具有某種自衛能力，奇異動物的特徵之一，就是它們能保護生命，成爲我們的非常有用。

它圓身有一圈，你知道是牛皮做的像羊皮衣服似的那樣堅韌。原來什麼像狼什麼狗，如果居住兔子的牆腳，兇惡常常一躍而上的逃竄的兇手掉皮的常一點一滴也沒有，並且很快就被脫去新毛來。

浩瀚無垠的海面，被捉住時，常常是把牠住的船一半沉到你手中心，另一艘海牛迅速浮到水面。

真吐出留給你，由此而知之也。一隻隻有幾磅重的最偉大，當牠的一只小手提住，一直到牠

洪流衝擊下，許多國家的王室先後被推翻了。但是迄今還沒有一個遜王的處境如巴列維這樣危險。前埃及遜王法魯克被放逐後，還能在巴黎的夜總會過其夜夜笙歌式的豪奢生活。越南的遜王保大，也能在歐洲遨遊。論財富，巴列維可說是所有流亡國王中最富有的的一個，但是他却可以說是最不快樂的人。

不久之後，伊朗人民自會了解他一心要建復伊朗爲現代化國家的動機和苦心。

回顧現在在伊朗改變後的局勢，雖使不少人感慨。新政權已殺了兩百多名巴列維政權的黨羽，死刑的宣佈還在繼續。在革命的口號下，少數民族的動亂又起，甚至教派之間也有不同意見。伊朗婦女生兒的平條約主要內容之一是：以色列把西奈半島還給埃及。條約的軍事附件規定：以色列在三個月內兩個階段從西奈半島撤出它的所有武裝力量和文職人員。

西奈半島是埃及與以色列以東亞非細亞的領土上位於亞丁、非大馬士革的一個重要港口。它是北非洲的重心，南鄰阿拉伯海，蘇彝士灣

敘利亞
約旦
沙特阿拉伯
埃及
利比亞
塞浦路斯
希臘
土耳其
伊拉克
科威特
波斯灣
紅海
地中海
黑海
高加索
中亞細亞
西亞
東南亞
南亞
大洋洲
北美洲
南美洲
非洲
歐洲
亞洲
澳洲
紐西蘭
太平洋
印度洋
大西洋
北冰洋
南極洋

一九五六年七月，拔石油。

維流亡摩洛哥時，這三人對美國政府不肯收容表示不滿，因而都拒絕卡特政府要他們以私人身份到巴列維進行解釋美國的立場。美國是想拖一個時期，等待時機明朗之後再說。這一「施一」字訣也使外國輿論對美國政府的所指責，覺得美國的信義是不夠的。

戰後以來，國王似乎上了重車，在革命公使常說：他並沒有反對巴列維在海外放寓

敢收容，害怕影響油源供應，其他阿拉伯保守國家，對這個親美的伊朗國王也不敢貿然收容，即使有些國家如埃及和願意庇護他，巴列維也不敢去，擔心惹起不睦重重，其他意氣更端，遲遲不敢伸出援手。

巴列維在海外放寓不久，就有人說：「有對不起伊朗人民、沒有對上不了重車，在革命

飛碟和昆蟲

現象，航船上突起起火的方或飛機失事，也常有這種聖火的現象。這種自然現象常常引起鬼怪幽靈的故事傳說，這就是使鬼怪幽靈出沒的聖火。美國有附近便有放火賊，如果要把五種昆蟲放入電爐，如果火力足夠時，附近昆蟲有放火現象，同時也會有光發出。聖火是這樣產生的。昆蟲有的也是這樣來的。

在一定環境條件狀況下，大氣中可能出現很強的電場，當電是一個例子，當雷電發生時，微粒的摩擦也能產生出這種靜電場。有足夠大的電場，電子就能使尖面尖的地方產生出這種電場之激勵。控制。這就是這種現象的簡單控制。

研究這種一個個的現象，對於控制，却可能有利用的防止和

正離子飛機從時，經過出後，這種蟲害即有減少，可能這種蟲害正在大規模飛徙時，經過出後的電場，這就形成了這種現象。這三位昆蟲學家對飛機來自昆蟲的進一

步研究，可能會產生警告昆蟲的三萬以上有關於昆蟲的進一

有最大一部分昆蟲有關係。這樣，撤開飛機關係問題，探討事例

國空軍有關方面的記錄，但可能使部份的解答，也有很大益處。

由昆蟲學家解釋飛機之誤，即便是部份的解答，也有很大益處。

研究這種一個個的現象，對於控制，却可能有利用的防止和

具有那麼感

出，那不像人

到地上，變

種教與處

一滴血。當

一滴血死。

的命全被自

人的一風光

天才與器官

字的人，記得以前曾發覺過，其中的奧妙何在？原來人體的生理機能，比方說眼睛能看見東西，是因為眼珠和大腦枕葉的視覺中樞相聯繫，一如人的皮膚有觸覺、溫覺以及低級或高級的痛覺功能一樣，具有與大腦的後中樞感覺中樞相聯繫的。唐雎具有視覺功能，原因是他的皮膚與後中樞有聯繫，這是傳萬年發育過程的一種變態，可以肯定，這種皮膚視覺只不過是一種模糊的視覺，與觀察那種清晰的視覺有一定的差異性，成長起來的個體就不會是一刀切，而一定是有一定的差異的。這種差異，現在大多數中樞已經有微細的，而表現在巨大差距的表現，則分別可稱為「驕暴」和「天才」。如果計算中樞發達小小年紀就會表現出數學的天才，前經談到香港的「懶仔」就是一例。

具有發達的中樞肯定成為天才，而不具有這種中樞的人，就肯定不是天才嗎？不是。先天性的

次的身體也分屬於許多，但這個小孩子對鄰居木匠的工作卻十分感興趣，別人做工作，他總是不停地在附近溜達，到了四、五年級，他就再也不會蹲在附近溜達了，他主動地跟木匠學藝。幾年功夫下來，他居然成為當地有名的匠人。

我們強調實踐，但也要因利導，順水推舟，這些都是我們造就人才的重要方針。

汶大利族的葬禮

[illegible]

西奈半島
重歸埃及

[illegible]

史小錄

[illegible]

狗字理解

有「教狗游水」的話，意思就是多虧之極，也有「教狗叫」這樣的成語（TEACH THE DOG TO BARK），意思也是多餘的。以上的成語，都比較易懂，較難懂的有稱可以控制大局者為TOP DOG，因此又轉為「優勝者」解，與此相反的是UNDER DOG，就是失敗者，或實力相差很遠的對手。

MAX 麥氏高拔水電器材公司
GOLDBERG
PLUMBING SUPPLY LTD.

★本星期特價品

36 U. S. 加侖熱水爐 95.00
名廠爐並抽氣扇 29.95
110 VOIT
方便煮食爐連燭爐 214.95
洗衣盆連坐 19.95

★夏季酬賓大贈送

凡購滿五元連此廣告送電燈胆兩個
本公司開業超過四十一年，常備各
類形水喉配件存貨充足，特價優待，
可代客解決各種水電難題。本公司
有華語職員為各位服務。

電話：六八七-五五七四
地址：鋪街四二四號（近片打街）
舖後有闊大之顧客免費停車場。

營業時間 星期一至六 八時半至五時

INSTALLATION SERVICE

CLAYTON WONG

D.S. CLAYTON LTD.

ELECTRICAL CONTRACTORS

PHONE 254-9611

155-196-11

Member of F.C.A.B.C. and N.E.C.A.

請撥電話詢問：

一五四一九六一一。

黃聰先生

電器有問題嗎？我們有很多爲你服務的方便處爲你設計，更爲你按裝有電動暖氣機，自動防火鈴裝置，緊急照明燈裝置，光管平到你笑，

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴張業務清貨大平賣！

彩色漆缸面盆水廁三件頭只賣一四九元五毫
全白紅鉛面盆水廁三件頭只賣一九九五毫
半寸銅喉 每尺 一十一元一毫五仙
三寸膠喉 每尺 一十一元一毫五仙
白色水廁 六十六元
次級漆缸 六十六元
雲石檯面照原價八折 八十六元
所有些少損壞的面盆 由十元五毫至五十元五毫
單邊洗衣膠盆連水喉 三十五元五毫

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。

地址：貳一貳東十七街

華人技師: Ken Mah
電話: 437-5445
1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.
VAN 255-8244 VAN 872-5838
經驗專通大小渠坑

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

	訂費一年	二年	三年
人民畫報 (外文版或中文版)	\$5.00	7.50	10.00
北京周報 (外文)	8.00	12.00	16.00
中國科學 (外文)	60.00	90.00	120.00
中國科學 (中文)	48.00		
中華醫學雜誌 (中文)	28.80		
中國對外貿易	6.00		
民族畫報	7.20		
北京日報	14.40		
南方日報	14.40		
工人日報	14.40		
解放日報	14.40		
光明日報	14.40		
人民日報	21.60		

其他什誌刊物，種類繁多，約百餘種，請來信或電話詢問。
香港空運（每週兩次）刊物，本店代理：文匯報，大公報，
新晚報，七十年代，廣角鏡，爭鳴等等。

現代漢語詞典	\$20.00加郵費
漢英詞典	25.00加郵費
新英漢詞典	港版 15.00加郵費
	國內版 13.50加郵費
江山如此多嬌	30.00另郵費

九十六歲？你……返老還童，變得九十六歲了麼？」那女童道：「我是你師父無崖子的師姊，一什麼？」你……你今年已經九十六歲了！」那女童道：「我是一師父無崖子若是不死，今年九十三歲，我比他大三歲，難道不是九十六歲？」

虛竹睜大了眼，細看她身形顏色，那裏像個九十六歲的老太婆？那女童道：「這一天上地下唯我獨尊」，原是「開神奇無比的家國功夫」。只是我練得太早了一些，五歲時開始修習，三年後功力的威力便顯了出來，青春長保駐顏不老，我的身子從此不能長大，永遠是八九歲的模樣了。」虛竹點頭道：「原來如此。」看官，每一人的發育長大，原與腦下垂體，甲狀腺等內分泌有關，若是內分泌腺體失常，便有過份長大的巨人病，或永不長大之侏儒病出現。世間七八歲孩童高於成人，數十歲成人身高不足三尺之事所在多有，如不足為奇。修習內功往往影響神經作用，壓抑內分泌活動，雖屬玄妙，亦非事理所無。此是閒話，按下不表。


且說虛竹聽了那女童一番解釋，方信她果是天童童姥，問道：「你今年返老還童，那便如何？」童姥說道：「返老還童之初，功力全失。修練一日後回復到五歲時的功力，第二日回復到六歲之時，第三日回復到七歲之時，每一日便是一年。每日午時須得吸飲生血，

行。那女童嘆道：「你到那裏去？給我站住！」盧竹回身合攏，道：「三日來盧竹做了無數優事，告辭了！」那女童道：「什麼優事？」盧竹道：「一施施主武功神妙，威震天下，盧竹有眼不識泰山，反來援手救人，女施主當面不加嘲笑，盧竹甚感盛情，只是自己越想起越慚愧，當真是無地自容。」那女童走到盧竹身邊，回頭向烏老大道：「我有話跟小和尚說，你讓開些。」烏老大道：「是，是！」站起身來，一蹙一拐的向東北方走去。那女童在一叢松樹之後。

那女童向盧竹道：「小和尚，這三日來你確是救了我性命，並非做什麼優事。天山童姥生性不向人道謝，但你我救我性命，姑姥日後總有補報。」盧竹搖手道：「你這麼愛強的武功，何須我相救？你明明是取笑於我。」那女童重臉說道：「我說是你救我性命，便是你救了我性命。姑姥平日說話，決不喜人反駁。姑姥所練的內功，確是叫做「天上地下唯我獨尊功」。這功夫威力奇大，可是却有一個大大的不利之處，每三十年，我便要返老還童一次。」盧竹奇道：「返老還童？那……不是很好麼？」那女童嘆道：「你這小和尚尚忠厚老實，於我又有救命之恩，說給你聽，也不要緊。我自五歲起練這功夫，三十六歲返老還童，化了三十天時光。六十六歲返老還童，那一次用了六十六年。今年

天龍八部

金庸著



詭計多端，人人畏之如虎，這幾天來我出力助她，她心中定在笑我不自量力。嘿，虛竹啊虛竹，你真是個蠢和尚！「眼見鳥老大碰頭不已，他一言不發，便即飄然而

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市
特別介紹

上海咸蛋
上海皮蛋
台灣運到
新鮮荔枝
爽甜龍眼
坤西施柚
急凍海產
唐山雜貨
餐館用具
包甜時菓
種類齊全
取價特平
零沽批發
歡迎查詢

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

300 Powell St 後門
Vancouver B C
Phone: 685-8019

日昇

豆腐公司

出品種類

鮮豆腐
油豆腐
豆腐乾
豆腐花
鮮豆腐
炸豆腐
豆腐角
炸魚滑
鮮魚滑
炸魚餅
爽滑魚丸
爽口牛丸

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請問李顯理。

特聘華人經理：
 李顯理

本館電話：
 二五四·二八二
 二四時以後李顯理
 二五五·七五〇一

册註
明德託兒所
(特設託兒補助金)
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 536 Healey Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五·四二五一

改換電話號碼啓事

本所電話號碼由一九七九年九月一日起改用六八一、四三八八。地址：喜士定東街三二三號敬告各新知舊友，光臨指教。

專理會計事務

填報入息稅

Wong Horn Agencies
322 E. HASTINGS.
VANCOUVER

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一・二七一二

日所上純機登質香歡
昌用等正器養佳滑迎
豆材黃石製衛味可慮

腐料豆膏造生美口願

華高里大拿加
司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595

各種香煙
麻糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊
半個街口

代理

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8634

專配西藥
各種成藥
價錢老實
歡迎光顧

修 裝 怡 職
電話：二五四一八九六七
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

域多利

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant

221-560 JOHNSON STREET

MARKET SQUARE • VICTORIA • B.C.

ONE BLOCK FROM CHINATOWN

午市： TEL: 388-4412 茶市

星期一至五 11:am-3pm 假期每逢星期六、日、假期上午茶市

晚餐：

星期一至四 5pm-1am 迎任位飯茶廚

星期五至六 5pm-2am 外飲隨酒美主

星期日及假期 5pm-9pm 實意迎菜點理

上午十一時至三時 假期增設茶市

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195
或 681-1432

學

男女
君女
服教
務師

六小時免費接送
時間任擇

十小時 \$88
價課程 \$138
補課及租車牌特

由教於香港及三國
十餘年師資優良經
驗豐富捷法速成教
以致用指導專筆試
及士牌照等歡迎
補課及租車牌特

京士威 2183 號

福華有限公司
FOOK WAH ENT. LTD.

營養豐富
冷熱皆宜

Vitasoy
維他奶
LIME SOY BEAN MILK

Vitasoy
維他奶
LIME SOY BEAN MILK

電話：685-8338
地址：278 E. PENDER ST. 片打東街 VAN. B.C.

佳棧燒臘肉食公司
264, E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P1
689-3238 689-5311

新鮮肉食
各式燒烤
新張酬賓
大減價
定一九七九年四月二日
星期一啓市
菓欄第二門市部左側

音佳親探遊族







全經12天

1399元

無額外費用

西佛從
樞山北

湖送

廣州

汕頭

惠州

佛山

江門

香港

深圳

廣州

汕頭

惠州

佛山

江門

專辦廣東省旅遊探親每月隨時均有團出發
沿途出入境旅遊膳宿有專人招待並設購貨
包裝托運行李部門簽證快捷請駕臨或電詢

(唐人埠)

溫哥華緬街五三四號二樓
電話(六〇四)六八一二七二

國華公司

DOMINION PROMOTION CO. 534 MAIN STREET
1ST FLOOR., VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 681-2720

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函詢妥辦










香港德輔道中45號

45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

華隆有限公司
 WAH LOONG LTD.
 1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
 大量進口
 唐山什貨
 代理香港
 冰霜凍蝦
 酒樓用具
 遠近寄貨
 專營批發
 罐頭海味
 新華海產
 靚龍蝦尾
 一應俱備
 無任歡迎
 地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
 電話：二五五一六〇一〇
 二五五一六五七一
 二五五一六五七二



加拿大寶路銀行

溫哥華埠緬街四百號
The Royal Bank of Canada

400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，利息由十一厘起，貸款額可高至十萬元，年期可分二十五年，三年沽期，五年定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責督閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 馬錦華 啓

 Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話: 278-2994
270-1971
或 683-4618

●華埠奇化街八七三號餘年三睡房土庫
有睡房浴廁開價七萬餘
●一六二〇東十一街士德古觀屋三睡房土庫
有遊戲室地 55' X 115' 近學校，交通便
，開價四萬六千五
●一七四廿一街近緬士德古，兩睡房 55' X
135'
●二八九五號四十五街東三三乘壹二壹，四
睡房大屋，近中小學校，土庫有入息，兩
套浴廁，開價五萬九千九
●五十八號五街東稻文一組，二萬九千九。
●貳二八號六十四街近緬地大四二乘一二
二兩睡房士德古土庫有廳房開價六萬餘
●萬喜士定東街旺餐館座位七十八有酒牌設備好
七萬九千元
本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立即交易


鋼琴平賣
 PIANO &
 ORGAN SALE
 購以下風琴八折計算
 Heintzman * Shinghai
 Mason * Risch
 Eminent * Solina
 Hammond * Wurlitze
JOHANNES PIANO & ORGAN
 6340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3781
 3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1811

兩賊闖劫金舖 掠金飾值十萬

得手後登門外等候的士逃去

雄雄賊扮情侶劫時裝店

【本報訊】昨午十一時許，在士嘉堡區一商場內，兩名男子持刀闖入一間金舖，掠去金飾價值十萬元。得手後，兩名男子登門外等候的士逃去。

警方接報後，立即展開調查。據悉，兩名男子分別年約二十及二十五歲，身高約五呎八吋及六呎，均穿深色衣服。警方呼籲目擊者提供線索。

日本獎學金 現接受申請

攻讀大學本科及研究院

【本報訊】日本獎學金現正接受申請。該獎學金旨在資助來自加拿大的學生，前往日本攻讀大學本科及研究院學位。

申請資格包括：高中畢業或同等學力，成績優異，經濟困難，且有意前往日本攻讀大學本科或研究院學位。申請截止日期為九月九日。

利福會社發展全面 算推口人討檢新重 訂修待書皮白行現

素因入湧民移量大慮考局當盼並聯社

【本報訊】利福會社最近發表了「利福會社發展全面算推口人討檢新重訂修待書皮白行現」報告。該報告指出，由於移民量大，當局應考慮對社會福利制度進行全面檢討。

報告建議，當局應重新檢討社會福利制度的運作，以確保其能滿足不斷變化的社會需求。報告還建議，當局應加強對社會福利制度的宣傳，提高公眾的參與度。

【本報訊】昨午十一時許，在士嘉堡區一商場內，兩名男子持刀闖入一間金舖，掠去金飾價值十萬元。得手後，兩名男子登門外等候的士逃去。

警方接報後，立即展開調查。據悉，兩名男子分別年約二十及二十五歲，身高約五呎八吋及六呎，均穿深色衣服。警方呼籲目擊者提供線索。

【本報訊】日本獎學金現正接受申請。該獎學金旨在資助來自加拿大的學生，前往日本攻讀大學本科及研究院學位。

申請資格包括：高中畢業或同等學力，成績優異，經濟困難，且有意前往日本攻讀大學本科或研究院學位。申請截止日期為九月九日。

【本報訊】利福會社最近發表了「利福會社發展全面算推口人討檢新重訂修待書皮白行現」報告。該報告指出，由於移民量大，當局應考慮對社會福利制度進行全面檢討。

報告建議，當局應重新檢討社會福利制度的運作，以確保其能滿足不斷變化的社會需求。報告還建議，當局應加強對社會福利制度的宣傳，提高公眾的參與度。

LAWSON OATES
老臣屋氏汽車公司
Full Service, Parts & Body Shop
Trucks Located 1503 Kingsway
全部汽車服務 各種零件 並有車身修理廠
1235 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6H 1G8
Phone: 736-5521

Grant Louie's
Pacific Dodge Chrysler Ltd.
買新車要獲得最優待價錢，請與
Ken Eng 君接洽，我們還有多
種性能良好的舊車，供諸君選購
，更可獲全部貸款。請上午九時
至下午九時撥電話：
585-3141

Willie Wong Says:
See me for the best
buy in a new car or
light duty truck...
DUECK
"The Place"
1305 W. BROADWAY
731-7711
CHEVROLET OLDS CADILLAC
黃維利說：請來見我，有關
好的新車或輕型貨車。

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chun Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

高級駕駛學校
4477 Main St. Advance Driving School
全 程 \$125
專人輔導英語筆試班 \$20
日 872-8717
夜 873-6091
吳先生
◀ 假期照常服務 ▶

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
823 E. HASTINGS ST. VAN.
請電 253-1333 曹先生或 321-3371 曹太

裕興建築有限公司
1252 E. 13th Ave.
Vancouver, B.C. V5T 2M2
Tel: 879-9089 • 876-1860
承辦：室內外油漆、水喉電器、露台、廚房、浴室、土庫、房屋翻新、舊屋重建

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
本公司經營四十年，現擴張營業，共開支
店十二間，向蒙華友光顧，不勝感荷。
茲為便利起見，特聘請金榮君 (Mr.
Jimmy Kwan) 為各分店經理，負責
櫃檯、洗衣機、電器、傢俬、雪
櫃、地毯、其他各種傢俬、用具、貨多
價廉，歡迎光顧，請與金榮君接洽，極
其歡迎。

英華旅行社
417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.
香港來回由 \$584 元起
20 日東南亞豪華旅行團 \$1631 元
豪華一流酒店，早晚晚餐。
專人帶領，觀光旅遊。
並代理歐洲、夏威夷、日本各地旅遊團機票
◀ 代售歐美各地機票 ▶
歡迎來電與鄺小姐洽 (604) 489-6412
681-3816 晚間：437-6270

裕興建築有限公司
1252 E. 13th Ave.
Vancouver, B.C. V5T 2M2
Tel: 879-9089 • 876-1860
承辦：室內外油漆、水喉電器、露台、廚房、浴室、土庫、房屋翻新、舊屋重建

均安號
Zuon On Co. Ltd.
438 Main Street Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733
代理：飛機票、火車票、旅遊保險、房屋樓宇、商業各項服務、公平妥當、專人指導、歡迎垂詢

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839
香港各埠、特設機票、包辦旅遊、卅年經驗、世界航空、協會註冊、市府註冊

利源金記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4 B.C.
Phone: 685-9743
直接進口、地道藥材、各江海味、批發零售、一律歡迎

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.
Tel. 689-7324
燒臘肉食、撚手肉味、中西什貨、新鮮瓜菜、代理台灣頂好牌、冷凍包點、梅菜包等、樽裝罐頭、辣椒蘆筍、榨菜、鹹酸菜等、價廉物美、各埠均有代售、歡迎零沽批發

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
夏季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.99/xx
百分百純正粟米油 \$4.99/xx 金牌即食麵卅包庄 \$4.99/xx

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
最近新貨：紅豆、花生、芝麻、糯米、白米、麵粉、糖、油、醬油、醋、茶葉、乾貨、罐頭、雜貨、批發零售、一律歡迎

孫承憲會計師事務所
Dennis Seng, Chartered Accountant
201-96 East Broadway,
Vancouver, B.C.
Tel. 879-8123

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.
飛枝特產、頂靚海參、又有運到

世界新聞

印尼一羣裸體婦女 警察前集體示威

【加通社雅加達電】一羣裸體婦女，在雅加達市中心，警察前集體示威，抗議當地政府收回土地。她們表示，她們的土地是屬於她們的，她們要求政府收回土地。

搶劫銀行非法離境 越一名蛇頭被處死

【法新社河內電】一名越南蛇頭，因搶劫銀行並非法離境，被越南政府處死。該蛇頭被控在河內搶劫一家銀行，並試圖逃往國外。

西班牙兩名警察 遭駕車怪客射殺

【法新社馬德里電】兩名西班牙警察，在馬德里市中心，被一名駕車怪客射殺。該怪客在警察巡邏時，突然加速並向警察開槍。

殺遭師粧化 內房廚屍棄

【法新社東京電】一名日本婦女，在東京市中心，被一名化裝師殺害。化裝師將屍體棄在廚房內，並試圖逃脫。

錢收續繼越 境出人華放

【美聯社華盛頓電】美國政府表示，將繼續收錢，以資助越南難民。政府表示，將繼續資助越南難民，以幫助他們返回家鄉。

馬拿瓜新政權 決將前總統 當戰犯審訊

【法新社馬拿瓜電】馬拿瓜新政權，決定將前總統當戰犯審訊。新政權表示，將對前總統進行審訊，以追究其在戰爭期間的責任。

十四歲紐約少年 被判犯誤殺罪

【美聯社紐約電】一名十四歲的紐約少年，被判犯誤殺罪。該少年被控在紐約市殺害一名男子。

黑手黨鬥爭 死者達六人

【法新社紐約電】黑手黨鬥爭，死者達六人。警方表示，在紐約市發生了多起黑手黨鬥爭，導致六人死亡。

對懲罰行動敏感 越指責北京威脅

【法新社河內電】越南政府對懲罰行動敏感，並指責北京威脅。越南政府表示，將對任何威脅其主權的行為進行強烈反應。

新片同性戀 拍攝引起騷動

【法新社紐約電】一部新片，因涉及同性戀主題，拍攝引起騷動。該片在紐約市拍攝期間，引發了當地居民的強烈不滿。

馬拿瓜新政權 決將前總統 當戰犯審訊

【法新社馬拿瓜電】馬拿瓜新政權，決定將前總統當戰犯審訊。新政權表示，將對前總統進行審訊，以追究其在戰爭期間的責任。

十四歲紐約少年 被判犯誤殺罪

【美聯社紐約電】一名十四歲的紐約少年，被判犯誤殺罪。該少年被控在紐約市殺害一名男子。

黑手黨鬥爭 死者達六人

【法新社紐約電】黑手黨鬥爭，死者達六人。警方表示，在紐約市發生了多起黑手黨鬥爭，導致六人死亡。

即日起 至八月十五日止

雅安雅 鋁窗專家 九折優待

電話：六六一零三五

R&R Aluminum Products

2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.

承接鋁窗鋁門

ALUMINUM CONVERSION

WINDOWS & DOORS

雙層玻璃 雙層門

CONTINUOUS ALUMINUM GUTTERS 接駁水溝

ALSO: 安裝、維修、改建

ADDITIONS - REMODELLING

大小工程 GENERAL REPAIRS - SUNDECKS SIDING - ROOFING - CARPORTS REC ROOM - PAINTING - STAIRS

估價電話免費

438-4112

BUILT TO LAST

0032 YEARS EXPERIENCE 00

R&R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

納信旅行社

3746 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. CANADA (604) 873-4801

185 E. PENDER S.C. (604) 689-0501 亞洲園樓上

Love & White Travel

東南豪華旅遊團

每月均有團出發，暢遊：日本、韓國、台灣、菲律賓、香港、泰國、馬來西亞、星加坡及印尼等地。

（華人領隊，包早晚餐，一流酒店，回程時可停香港及夏威夷多日，並可參加中國旅遊團）

歐洲旅遊團

每月均有團出發，暢遊歐洲各國。

（華人領隊，包早晚餐，一流酒店，私人浴室，可提早往倫敦或於倫敦延遲回國日期）

無遠弗屆，無微不至 美國西岸巴士旅遊團

每月有團體出發，暢遊：西雅圖、三藩市、洛杉磯、聖地牙哥、舊金山、拉斯維加斯、聖地牙哥、黃石公園、鹽湖、大峽谷、墨西哥邊境等地。

（華人領隊，豪華專車，一流酒店，節目豐富）

溫哥華個別或團體旅遊

接洽或暢遊溫哥華及維多利亞之各名勝區

（專人機場接送，安排酒店及提供旅遊節目）

歡迎各大旅行社來函或電話查詢

CP Air

特價機票前往香港台灣及東南亞各地

新盤

梁紹禧住宅 三二四一四七五二

鍾家住宅 三二五一八一〇七

住屋

▲ 6311 WALTHAM AVE. BURNABY, 地大84, 5X231全新屋，建築面積1800方呎，有可分地另建大屋，取價十五萬九千九百元。

▲ 東區住宅 二九三六號，八年新，三房客飯廳，三三呎乘一〇六呎，八萬一千五百元。

▲ 素里市 英士治公路，四三三二號，單層三房，地大八千多呎，毗連公路，三萬六千五百元。

▲ 維多利亞 6156號，上下各兩房，五萬三千五百元。

▲ 維多利亞 6166號樓上一房，樓下兩房，五萬四千九百元。

▲ 東邊打街 2190 KENFREW COURT, 柏文兩房，四萬四千五百元（兩房），三萬四千五百元（一房）。

▲ W. END HARWOOD ST. 130號柏文（兩房），五萬一千二百元。

▲ 入息屋 E. KING EDWARD 120號，租七百（已租出）六萬九千五百元。

投資良機

▲ 東百老匯街 856-62號 66X120呎，已有建築許可證，可建柏文十二間。

▲ 西四街 2860 2868 KITSILANO 旺舖，柏文四間二十六萬五千元。

▲ 列治文市 柏文商場，舖位一萬餘呎，小型超級市場及酒吧等，六十七萬五千元。

▲ 城市連屋十一單位，近亨利公園，一年新，全部租出，車位十五個，五十八萬元。

餐館及生意

▲ 西區近市政府西餐廳五十九座位，四萬六千元。

▲ W. END DAVIE ST. 1238號，西餐廳，全新一流裝修，座位一百一十個，十五萬元。

▲ 東區士治街 311號，意大利餐館（95座位）共十七萬九千元。

▲ ABERFORD 中加式餐館，連物業（75座位）共十七萬九千元。

▲ 購物中心，1139 B. ROBSON ST. 旺舖生意，一萬一千元，旺舖半租。

▲ 剪草機生意，西區 3306號，另吸塵機租售，七千元讓價。

▲ 伍太 電話：六七四一六八二五

▲ 域多利地庫 柏文七十三組長期按揭年息九厘約五十餘萬現款可過戶。

▲ 東區乃路三三五號交通方便兩層房有土庫開價五萬四千九百元。

▲ 西區乃路七九五號兩年新三層房土庫完成，最低價只開價九萬七千五百元。

▲ 固蘭胡街 旺舖兩層餐館及銀行租。

本公司總代理

加國出售加州屋崙

「美國之香港」

高華實業有限公司

Transpacific Realty Ltd.

2857 Cambie St. Vancouver, B.C.

電話：(604) 873-8591

投資良機

▲ 東百老匯街 856-62號 66X120呎，已有建築許可證，可建柏文十二間。

▲ 西四街 2860 2868 KITSILANO 旺舖，柏文四間二十六萬五千元。

▲ 列治文市 柏文商場，舖位一萬餘呎，小型超級市場及酒吧等，六十七萬五千元。

▲ 城市連屋十一單位，近亨利公園，一年新，全部租出，車位十五個，五十八萬元。

餐館及生意

▲ 西區近市政府西餐廳五十九座位，四萬六千元。

▲ W. END DAVIE ST. 1238號，西餐廳，全新一流裝修，座位一百一十個，十五萬元。

▲ 東區士治街 311號，意大利餐館（95座位）共十七萬九千元。

▲ ABERFORD 中加式餐館，連物業（75座位）共十七萬九千元。

▲ 購物中心，1139 B. ROBSON ST. 旺舖生意，一萬一千元，旺舖半租。

▲ 剪草機生意，西區 3306號，另吸塵機租售，七千元讓價。

▲ 伍太 電話：六七四一六八二五

▲ 域多利地庫 柏文七十三組長期按揭年息九厘約五十餘萬現款可過戶。

▲ 東區乃路三三五號交通方便兩層房有土庫開價五萬四千九百元。

▲ 西區乃路七九五號兩年新三層房土庫完成，最低價只開價九萬七千五百元。

▲ 固蘭胡街 旺舖兩層餐館及銀行租。

本公司總代理

加國出售加州屋崙

「美國之香港」

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話：687-8899

代理置業投資，汽車保險，房屋燕梳

免費估價房產

僑胞房屋出賣 請電話本公司

歡迎比較保費

請給我們一個機會為閣下的商業保險報價

大小樓業均保

勿論你的樓業價值由數萬元以至一千幾百萬。本公司均能代理受保。

我們有信心為閣下取得最平的保費率

雲市華埠小姐

197雲市華埠小姐 伍慧芬 恭請僑胞 駕臨本公司購買 汽車保險

Autoplan

伍澤森 327-7842

（一）九年新屋，二廳三睡房，五十尺闊地，面積一千四百平方呎。土庫完成。附近全部新屋，環境優美，開價十萬零七千，可以還價。

（二）二〇一〇（差利街，一廳兩睡房，土庫全部完成。有停車間和洋台，抵買，只開價六萬一千元。

（三）平正地一幅，位於五壹一號第八街東，可代建新屋或上下層房，地價四萬二千，或可買地自建。

（四）堅固大屋，一廳三睡房，土庫有廚房廁所，近展覽會，屋主年老退休包份傢私，平賣五萬二。

伍澤濂 733-5743

▲ 雲埠十二街與界限街附近 S X S 雙邊房，約十年新，每邊三睡房，地段 66 X 122 英尺，開價十一萬八千元。

▲ RENFREW 街與四街附近兩睡房住宅，屋內雅潔，連電爐雪櫃，取價五萬一千五百元。

▲ 東區旺街菜店雜貨店，來往行人如織，好生意，營業額由二萬三千至三萬元一月，開價五萬五千元。

▲ 西區西餐廳，有酒牌，短線期，具潛力，有發展，開價六萬五千九百元。

鍾天賜 876-4575

（一）開放：逢星期六星期日 3-5 時在 SHAUGHNESSY 本市最高尚住宅區：4975 GRANVILLE 街（夾士治街西角）華康摩登三層三房大廈，大客廳 24 呎，餐廳 14 呎，主人大房 18 呎，兼有全浴廁，壁爐兩座，水廁三間，新舖名貴地毯，全部新裝修美觀無比，新裝土庫兩睡房，遊戲室，廚廁俱備，佔地近三分之一英畝（13,300 平方呎）樹木園圃環境十分優美，歡迎參觀！取價十八萬九千元，價錢有商量。

（二）華埠商業樓出讓：在喜士定街實業連餐館僅九萬八千元。

504 MAIN STREET (緬街) VANCOUVER, B. C. CANADA, V6A 1T7 電話：(604) 669-3247

溫哥華西區

列治民

值十萬五千元。

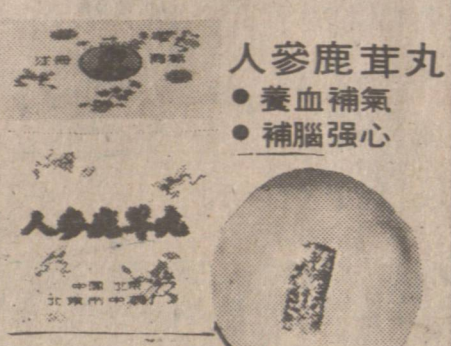
九。

年
新，
西
班
牙

二百多方尺，

MONTREAL TRUST
274-7221
JOHN LEUNG
NORA LEUNG

全加拿大總代理：



歡迎各寶號拆銷

KIU SHUN TRADING CO. LTD. TELEX
141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B. C. CANADA V6A 1T6 電訊機: 04-54549

電話:(604) 669-1834
669-1843

— 5 —



○ HANEY埠果舖連實業，日做三百餘，開價十一萬，有價講。

○ 緬街夾四十七街，士德古屋，樓上一廳兩房，樓下一廳三房，合自住收租近學校交通，開價五萬四千九抵買

○ 本拿比新型五年新工業自用及收租，開價十八萬，抵買。

▲ HANEY埠LOUGHED HWY有商業地半畝，可做菜舖生意及各種商業舖，抵買九萬，請還價。

○ 東區田仔梳近四街一廳三房，樓上一廳一房出租自住四萬九

○ 近展覽會區，一廳二房，有土庫，西人業主，四萬五急售。

CHARISONHOTSPRING出名旅遊區餐館旅店一間，

江永電話：298 333



生意出讓

高尙中西餐館，近二埠位盤尼比旺區，裝修華麗，雅座一百，有酒牌，大停車場，開價八萬。

唐人街地王雜貨舖生意，減價出讓，專營唐人飲食，雜貨，藥材，七十年老字號，設備一流，有志營商，機不可失。

住屋出售

12220 E 24TH乃磨廿四街三層舊屋，西人業主離埠急賣，減價至四萬五，包新型爐頭雪櫃，乾衣洗衣機，屋內雅潔，四睡房，地33X118，抵買。

徵求新盤

本公司急需新舊住屋，有意出售，請來電聯絡。免費估價，服務快捷。

唐餐食得多 不如換吓口味食西餐啦！

Langara Inn Restaurant 蘭花閣餐廳

溫哥華首創鐵板：
牛柳、黑椒牛柳
、蝦、羊扒
正宗羅宋湯

營業時間：每日上午十一時至十時
星期日十二時至九時

地址：561 WEST 57TH AVENUE
(CAMBIE夾57街)

電話：324-2323

